

Zeitschrift: Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Herausgeber: Association suisse de propriétaires de tracteurs
Band: 16 (1954)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

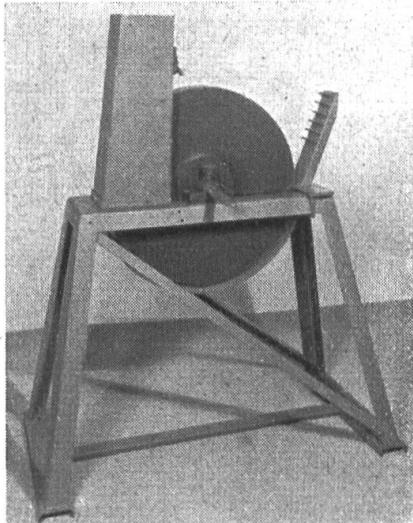
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Institut suisse pour le machinisme et la rationalisation du travail dans l'agriculture (IMA)



Meule à aiguiser les outils et couteaux de machines

Extrait du rapport d'essai Ep 806

Essai demandé par: Paul Gysin, Constructions métalliques et Forges, Tecknau, Bâle-Campagne.

Constructeur: id.

Prix en 1953, sans moteur: fr. 260.—.

Station d'essais: Ecole cantonale d'agriculture du Strickhof, Zurich.

Appréciation générale: La meule à aiguiser de P. Gysin convient pour l'affûtage de couteaux de machines ainsi que pour toutes sortes d'outils. Elle est prévue pour être actionnée par moteur. La pierre artificielle mord bien et donne un très bon tranchant. Malgré sa vitesse de rotation relativement élevée, il ne se produit pas de chauffage au rouge des outils si l'on alimente suffisamment en eau. Après 6 mois d'utilisation, cette meule ne présente pratiquement pas d'usure.

Sur la base des résultats obtenus aux essais, la machine à affûter de Gysin reçoit la mention: Approuvée par l'IMA en 1953.

AVIS à l'intention des Maisons qui insèrent dans notre périodique

Afin que nous soyons à même d'assurer la parution mensuelle régulière du «Tracteur» et du «Traktor», nous vous prions de bien vouloir noter que

le dernier délai pour la réception des annonces échoit:

le 1er du mois pour le «Tracteur» (parution le 3ème samedi du mois);
le 15 du mois précédent pour le «Traktor» (parution le 1er samedi du mois).

Nous vous serions obligés d'en tenir compte à l'avenir et nous vous en remercions.

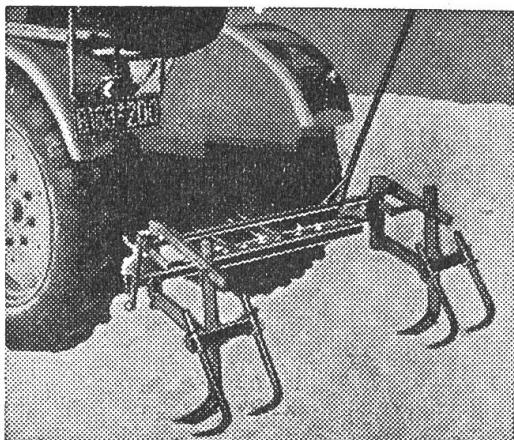
Le service de publicité.

GRIFFES FOUSSEUSES «DEGENHART»

pour effacer les traces des roues. Système breveté

L'accessoire le plus important pour herser, rouler, semer, etc.

Insurpassable en efficacité et modicité de prix. De 250 à 280 frs. Mode de payement au choix. Essayé et approuvé par l'IMA.



Grâce aux griffes «Degenhart», votre tracteur est transformé en tracteur à usages multiples !

Commande à 1 seul levier (brevetée), orientable latéralement, avec 1, 2 ou 3 griffes, suivant la marque du tracteur et les dimensions des pneus (ne pas oublier de les indiquer, ainsi que la voie). Livré aussi avec 2 leviers. Presque 100% efficace. Mais on ne demande plus maintenant que l'exécution à 1 levier, à parallélogramme, qui est plus pratique. Ne pas confondre avec les imitations. — Quelques modèles anciens («Krone», «Plümecke») sont cédés à prix réduits. Montage réalisable dans toute forge de village. En commandant avant le début de la saison, expédition dans toute la Suisse, à temps et franco. — Demandez immédiatement les prospectus, instructions de montage et liste des références d'agriculteurs, d'écoles d'agriculture, d'associations de prop. de tracteurs, ainsi que le rapport d'essais de l'IMA.

Agence générale pour l'appareil «Degenhart»:

E. GRIESSE **R**, tracteurs
Andelfingen 25 (ZH) Tél. (052) 4 11 22

Demandez également les prospectus relatifs aux roues à grilles et aux herses rotatives à 550 frs., de même que la liste des références.

TRACTEURS

2 tracteurs neufs avec gros rabais ENERGIC moteur Peugeot, 4 cylindres relevage hydraulique !

1 tracteur Ferguson occasion en parfait état.

Offres Garage J. Kölliker,
Agence Ferguson, Vouvry,
Tél. (025) 3 41 88.

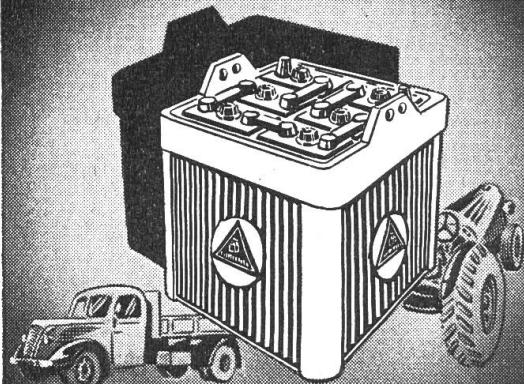
LE TRACTEUR

Rédaction et Administration: Secrétariat central de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs, Pestalozzistrasse 1, Case, Brougg/Arg., Téléphone (056) 4 20 22, Compte postal VIII 32608 Zurich

Régie des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/Zch., Téléphone (051) 94 11 69

Prix d'abonnement: frs. 7.— par an **Gratuit pour les membres de l'Association** **Parait tous les mois**
Droit de reproduction réservé **Imprimerie:** Schill & Cie., Lucerne

Durée plus longue
grâce à la triple-isolation

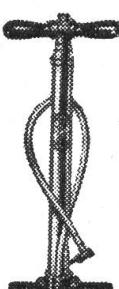


ELECTRONA S.A.

Fabrique d'accumulateurs

BOUDRY - NEUCHATEL

Téléphone (038) 6 42 46



Pompes spéciales
DUNLOP en laiton, à double effet Frs. 65.-

Pompes simples Frs. 18.-

Compresseur jusqu'à 8 atm. avec 7 m de tuyaux (courroies plates ou en V) Frs. 170.-

Toutes les marques de pneus — **Essieux avec mâchoires de freins**

Pneumatikhaus AG. Lucerne Tél. 041 2 34 44



conducteurs de tracteurs, faites connaître assez tôt votre intention de changer de direction !

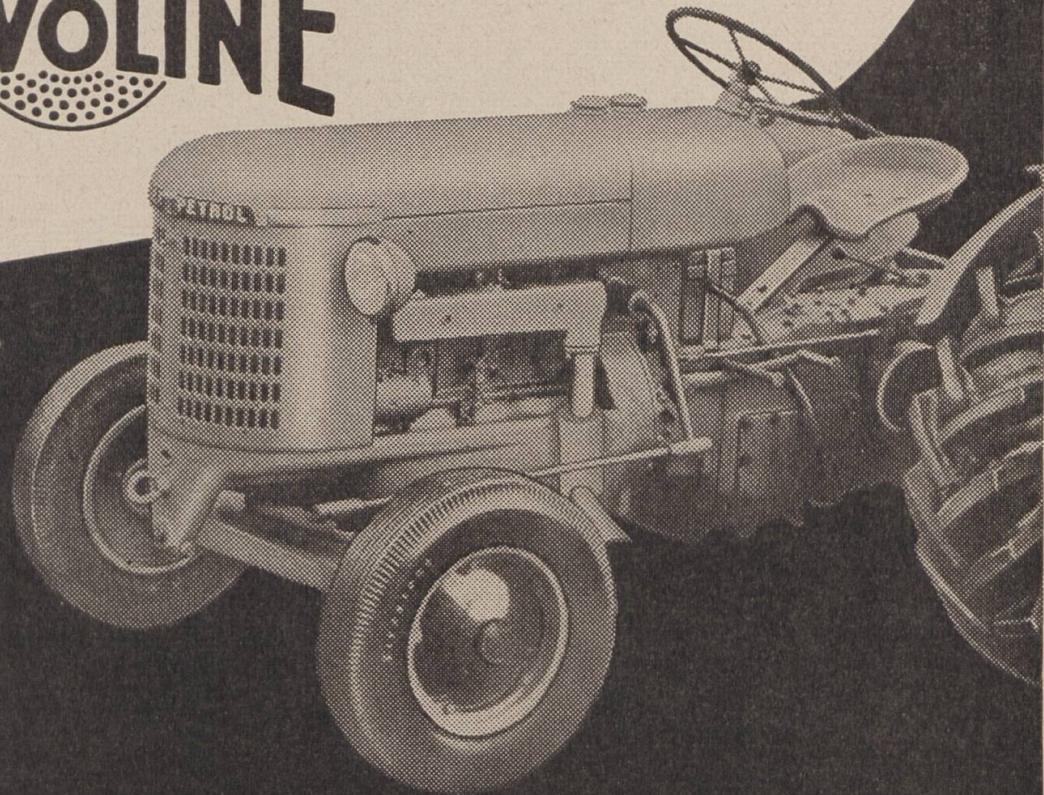
**Si vous voulez vraiment avoir
un tracteur de toute confiance**

vous n'utiliserez certainement pas la
première marque d'huile venue !

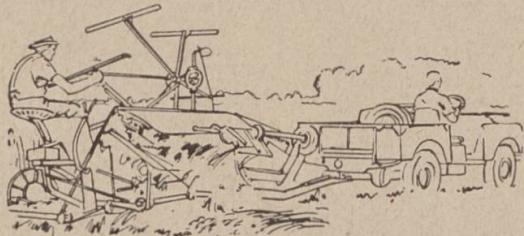
Choisissez donc VALVOLINE, le lubrifiant
qui protège le moteur et en augmente
le rendement.



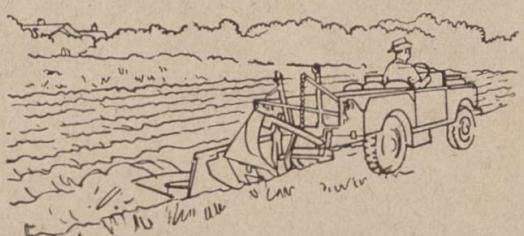
VALVOLINE



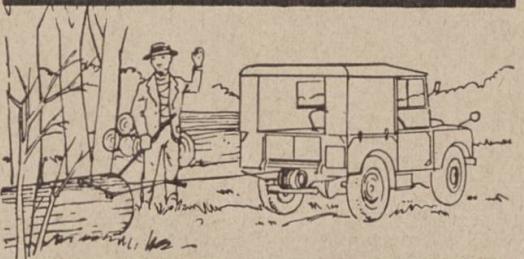
J. A.
LUCERNE



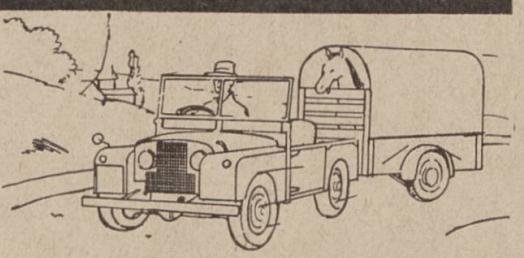
Pour la moisson



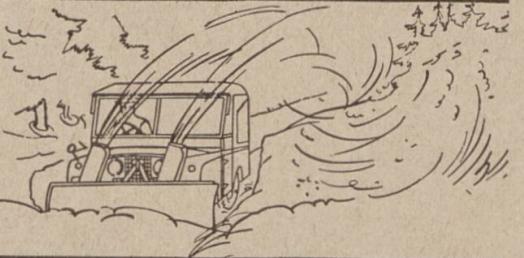
Pour les labours
(avec relevage hydraulique)



Travail au treuil en forêt



Transport de bétail en plaine
et en montagne



Pour ouvrir nos routes enneigées

LAND- -ROVER

PROPRIÉTAIRES de TRACTEURS

Avez-vous fait un essai de la
LAND-ROVER ? !

Il vous convaincra que c'est bien le
véhicule qu'il vous faut

7 places assises autorisées pour la
LAND-ROVER.

8/11 places assises autorisées pour le
PICK-UP.



GARAGE DES JORDILS

Lausanne, Ch. des Mouettes 2
Tél. (021) 22 97 08 (3 lignes)

'GARAGE DU STAND

Le Locle. Tél. (039) 3 29 41

GARAGE DE MIREMONT SA.

Genève, 33 b, Av. Miremont
Tél. (022) 36 43 49